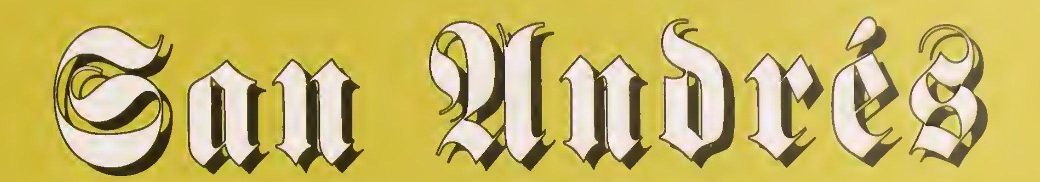


IGLESIA PRESBITERIANA



Revista Nº 6

Noviembre - Diciembre 1996

El mensaje de Navidad

Rev . Dr. A . W . Robertson

El mundo cristiano celebrará pronto una nueva Navidad. Sin embargo sólo un grupo pequeño y elegido, el pueblo de Dios, tiene conciencia de su significado. Entre otros festejos vendrán los regalos. ¿Qué significa para la humanidad? Una ocasión familiar y tradicional para recordar a sus queridos y amigos. Esto no está mal. Pero el festejo tiene una dimensión más grande.

Regalamos porque Dios nos ha dado su don más preciado, su Hijo unigénito. El espíritu de Navidad permite al discípulo del Señor comprender con inteligencia y amor su verdadero significado. Tiene que ver con el pesebre, María, el ángel Gabriel, las huestes celestiales, los pastores y los magos.

Múltiples detalles históricos acompañaron al Hijo de Dios en su venida a esta tierra para hacerse, a la vez, el perfecto Hijo del Hombre. Quizá sea el aspecto histórico, tradicional y a veces deformado, el que más recuerda la gente. Las maquetas y figuras del pesebre abundan por todos lados, acompañadas con la dulce música navideña y todo lo que registra la Biblia es cierto y bueno. Es importante recordar que los hechos salvíficos de Dios tuvieron lugar en nuestra historia y en lugares de nuestro planeta. Dios nos visita donde estamos y tal cual somos. La historia es fundamental para la fe.

Pero el verdadero creyente ve algo más en Navidad: el cumplimiento de las predicciones divinas del Antiguo Testamento. Dios dijo por Isaías: «...He aquí que la virgen concebirá, y dará a luz un hijo, y llamará su nombre EMMANUEL» (7.14). Mateo toma esta cita para autenticar la trascendencia del acontecimiento y le agrega «Dios con nosotros» (1.23). Además, el que nació es «Jesús, porque él salvará a su pueblo de sus pecados» (1.21). Lucas agrega que el nacimiento fue en Belén (2.15), según Miqueas 5.2, pues «...os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador, que es Cristo el Señor» (Lucas 2.11)

El mundo queda en Belén pero el auténtico cristiano, va más allá y lee la reflexión de Pablo sobre este hecho en Gálatas 4.4-5: «Pero cuando vino el cumplimiento del tiempo, Dios envió a su Hijo, nacido de mujer y nacido bajo la ley, para que redimiese a los que estaban bajo la ley, a fin de que recibiésemos la adopción de hijos».

Así comprendemos que la venida de Jesús fue en el tiempo de Dios y que el Hijo eterno se hizo hombre, nacido de María y bajo las demandas de la ley. El objetivo fue redimirnos del yugo del pecado, el diablo, el mundo y la carne. Fue para reconciliarnos con el Padre, hacernos hijos de Dios por el Espíritu de adopción y herederos de su reino.

La incredulidad priva al mundo de arribar a esta comprensión de la Navidad, pues implicaría su arrepentimiento y compromiso. El discípulo de Cristo ha renunciado a sus pecados y por la fe en Jesús y su obra en la cruz ve mas allá que la gente de este mundo. Su venida demanda nuestro compromiso y respuesta de fe: ¡Creo Señor! Y su Espíritu Santo nos sella para Dios y la eternidad.

Es así que la Navidad debe significar mucho más que la adoración tradicional y su frenética actividad comercial. Tiene un mensaje que llega al ser humano para traerle esperanza, consuelo y seguridad en el medio tenebroso e incierto en que vive.

Si crees y recibes a Jesús por la fe, gozarás también de la plenitud Navideña y su mensaje. Y así resonará en tu corazón el cántico angelical:

«¡Gloria a Dios en las alturas,
Y en la tierra paz, buena voluntad para con los hombres!»

Presbiterio:

Tuvimos el placer de agasajar visitas de la EPC de USA los días 10 al 16 de octubre encabezados por el actual moderador de la Asamblea de la EPC, el Presbítero Buck Russell y su esposa Sandy, entre las visitas estaban el Presbítero Bill Johns, un moderador de otros años, y su esposa Mary como también el Director de Misión, Dick Ostreicher y su esposa Roberta (Bobbi). Es la primera visita para Buck Russell y su esposa pero Bill Johns y Dick Ostreicher han estado con nosotros en otra oportunidad aunque para sus esposas es la primera experiencia. Visitaron varias iglesias en Buenos Aires: Buck Russell trajo un saludo fraternal el domingo 13 a Olivos y Bill Johns predicó en Temperley, tanto en el culto en inglés como en el de castellano, en este último con traductor de por medio. Esa misma noche todos estuvieron en la Misión de Flores donde ordenaron los primeros cuatro presbíteros de esa Iglesia. El día anterior, o sea el Sábado 12, el grupo visitante estuvo en el picnic organizado por la Iglesia de Olivos en su predio en Tristán Suárez donde funciona un hogar para niños. El lunes 14 partieron para Concepción del Uruguay donde visitaron al Pastor Rodríguez Aliaga y su congregación, para luego pasar por Rosario visitando iglesias interesadas en unirse a las nuestras. Continuaron luego a Córdoba donde descansaron un día en la casa de Freddie Berk. Su muy ajustada agenda los llevó a Brasil donde visitarán varias iglesias presbiterianas en ese país. No podemos terminar, sin comentar la amabilidad y cordialidad de estos representantes y además agradecer a las familias que los hospedaron durante su estadía entre nosotros.

NAVIDAD:

Es increíble pero cierto, Navidad se acerca una vez más, este número cubre esta fecha tan importante y tan querido por el mundo cristiano. Tenemos en la Biblia la promesa que el Salvador vendría, y vino. Tenemos la profecía que moriría, y murió. Jesús prometió que resucitaría, y resucitó. Con todos estos hitos históricos comprobables la humanidad no recapacita su conducta. Al contrario, hoy día hay más descreimiento que nunca, pero que Jesús vuelve, tengámoslo por cierto, vuelve. Cuando Noé construía su arca todos se reían, pero el confiaba en el Señor, y vino el diluvio. Jesús, hablando a sus discípulos, dijo: «Ustedes también estén preparados; porque el Hijo del hombre vendrá cuando menos lo esperen.» (Lucas 12 v.40). Feliz Navidad para todos y un buen comienzo para el año 1997. Que Dios nos bendiga y que nos encuentre listos.

A. E.D.



Izq. a der.: Dick y Bobbi Ostreicher y Mary y Bill Johns en Temperley.



Jornada de la Mujer 1996

El día 28 de septiembre compartimos La Jornada de la Mujer, que en esta oportunidad se realizó en la Iglesia de Belgrano (Mendoza y Conesa - Cap. Fed.). Agradecemos a nuestras hermanas por la manera en que nos recibieron y prepararon los diferentes salones con tan buen gusto. Se dio comienzo a la reunión con oración y luego la Sra. Marisa Fontao nos trajo el devocional acerca de Apocalipsis, cap 3 vs.7 al 13, dando énfasis en el vs. 11. Hubo una concurrencia de 80 mujeres de diferentes iglesias, entre las cuales se encontraba un grupo de señoras de Merlo. El Salmo 133 vs.1 puede describir la forma en que nos encontrábamos en ese día lluvioso, pero deseosos de alabar a Dios y de bendecir su nombre.

Los temas que se trataron fueron:

- **Reseña de nuestra cultura nativa**
  - por Haydeé Millimay (de la tribu Ranquel).
- **Creatividad al transmitir el mensaje**
  - Mabel López.
- **Por qué adolecen los adolescentes**
  - Dra. Violeta Mackenzie (ver pág. 8)
- **Cómo presentar el Evangelio a los niños**
  - Aileen Ogdon

En la tarde tuvimos la visita del Lic. Alberto Roldán, Decano de FIET; trayendo el tema: LA MUJER HOY, SUS DESAFIOS. Su disertación fue tomada de Is. 54. Damos gracias a Dios por su palabra, que nos alienta a continuar dependiendo en toda circunstancia de El.

Estamos orando al Señor para que la próxima Jornada pueda ser de dos días y en un lugar de espacios verdes. Nos queda menos de un año para la Conferencia de Mujeres en Denver, Colorado, USA, en el mes de septiembre, nos encomendamos a sus oraciones para poder estar representando a la Argentina en aquel lugar, ya que la experiencia del año pasado fue de gran bendición para todas. Queremos convocar a la próxima y última reunión del año, a todas las señoras para tener tiempo de ayuda mutua, apoyo y oración el día 7 de diciembre, en la Iglesia de Olivos a las 9.30 hs.

Amalia Mejías

Como ejemplo de lo que se hizo en los Talleres, la redacción de la revista incluye a continuación el Taller (sintetizado): «Creatividad al transmitir el mensaje», presentado por Mabel López.

La idea de Mabel era de presentar ejemplos para despertar los sentidos y explotarlos más en las transmisiones de un mensaje.

a) - Usando el sentido de la vista y el oído, se leyó las BIENAVENTURANZAS DE LA ALEGRIA, de Santo Tomás Moro (1478-1535).

1) - «Dichosos los que saben reírse de sí mismos, porque no terminarán nunca de divertirse».
2) - Dichosos los que saben distinguir una montaña de una piedra, porque se evitarán muchos inconvenientes.
3) - Dichosos los que saben descansar y dormir sin buscarse excusas: llegarán a ser sabios.
4) - Dichosos los que saben escuchar y callar: aprenderán cosas nuevas.
5) - Dichosos los que son suficientemente inteligentes como para no tomarse en serio: serán apreciados por sus vecinos.
6) - Dichosos los que están atentos a las exigencias de los demás, sin sentirse indispensables: serán dispensadores de alegría.
7) - Dichosos ustedes cuando sepan mirar seriamente a las cosas pequeñas y tranquilamente a las cosas importantes: llegarán lejos en la vida.
8) - Dichosos ustedes cuando sepan apreciar una sonrisa y olvidar un desaire: vuestro camino estará lleno de sol.
9) - Dichosos ustedes cuando sepan interpretar con benevolencia las actitudes de los demás, aún contra las apariencias: serán tomados por ingenuos, pero este es el precio de la caridad.
10) - Dichosos los que piensan antes de actuar y rezan antes de pensar: evitarán muchas necedades.
11) - Dichosos ustedes sobre todo cuando sepan reconocer al Señor en todos los que encuentran: habrán encontrado la verdadera luz y la verdadera sabiduría.

b) - Solamente el oído. Cerrando los ojos se escuchó el relato del cruce del Mar Rojo por los Israelitas con el fondo musical de Bach.

c) - El sentido del gusto: se saboreó agua amarga de Mara (agua tónica) y el dulce maná (galletitas obleas).

d) - La sensación de aromas (el olfato): la alabanza en el culto, que puede ser dulce pero puede ser agrio (envases con olores distintos).

e) - Tacto. Se hizo un trabajo en grupos. A cada grupo se le entregó un trozo de masa para que le diera forma, en silencio.

Mirando a Jesús:

"¿Por qué no he de cantar también yo un himno de alabanza?"

El nacimiento de Jesús, Dios hecho hombre es el punto de inflexión de la Historia; no sólo en lo humano, sino también en lo espiritual. La 2a. persona de la Trinidad se revela a los hombres en el nacimiento de Jesús. Tan estremecedor es este nacimiento, que ya los tiempos no siguieron siendo lo que eran: y hubo entonces un A.C. (antes de Cristo) y un D.C. (después de Cristo) [1]. Y en este D.C. hasta hoy 2000 años después, hay un Con Cristo o un Sin Cristo.

Si detenidamente y en silencio llegáramos a vislumbrar en lo más recóndito de la soledad del alma todo lo que este nacimiento trajo consigo, creo que sobrarían las palabras. Nada de lo escrito aquí tendría valor alguno. Solos, cada uno de nosotros, urgando en el lugar más secreto en que se arremolinan todos nuestros humanos éxitos y fracasos, todas nuestras virtudes y nuestras caídas, solos, -digo- solos frente a Jesús, caeríamos de rodillas alcanzando apenas a balbucear: «¡Señor mío y Dios mío!...» Y el Señor, como en un eco que recorriera 2000 años, nos respondería hoy como aquella vez a Tomás: «Tú, porque has visto has creído; Bienaventurados los que sin ver, crean.»

De los cuatro evangelistas, sólo dos de ellos nos dan detalles del nacimiento de Jesús: Mateo apóstol y Lucas el médico amado, compañero de Pablo. Trataremos de unificar estos dos textos en un solo relato para, (en lo posible) comprender lo comprensible y aceptar por fe, ("ahora miramos en un espejo, dice Pablo, después veremos cara a cara") lo no comprensible a nuestro humano entendimiento: Nunca lo humano alcanzará el Entendimiento de Dios.

Lucas en la introducción del cap. 1 dice claramente que «muchos ya trataron de poner en orden la historia de las *cosas ciertísimas,* tal como nos enseñaron los que desde el principio *lo vieron con sus ojos y* fueron ministros de la palabra» ...y prosigue: «me ha parecido también a mí, después de haber *investigado con diligencia todas las cosas desde su origen,* escribírtelas por orden, para que conozcas bien la verdad de las cosas en las cuales has sido instruido...» (recordemos que Lucas es médico y tiene una *racionalidad entrenada para presentar la verdad).*

Nacimiento de Juan (el bautista): Lucas 1: 5-25, el que dijo «Uno más poderoso que yo viene en pos de mí de quien yo no soy digno de desatar siquiera la correa de su sandalia.»

En tiempos de Herodes el Grande, rey de Judea, había un sacerdote en el templo de Jerusalén llamado Zacarías y era su mujer Elizabeth, de las hijas de Aarón, ambos justos e irreprensibles delante de Dios. Ellos no tenían hijo porque Elizabetht era estéril y ellos eran de edad avanzada.

Aconteció entonces que Zacarías ejerciendo un día el sacerdocio en el templo, fue visitado por un ángel quien le dijo que su mujer le daría un hijo a quien debería poner el nombre de Juan. Dijo también el ángel «será grande delante de Dios y lleno del Espíritu Santo desde el vientre de su madre; muchos se regocijarán de su nacimiento y hará que muchos de los hijos de Israel se conviertan al Señor su Dios, e irá delante de El para hacer volver el corazón de los padres a los hijos». Ante esto, Zacarías dudó, diciendo que cómo sería esto ya que él era viejo y su mujer "ya entrada en años". Y dijo el ángel: «Yo, Gabriel, (significa varón de Dios) he sido enviado por Dios y como no creíste, quedarás mudo hasta que tu hiio nazca».

Una vez cumplido su ministerio en el templo, Zacarías salió de él y hablaba por señas. Así volvió a su casa en la montaña. Fue entonces que su mujer concibió; y dice la palabra, que Elizabeth permaneció recluida en su casa por 5 meses; y alababa a Dios diciendo: «Así ha hecho el Señor conmigo en los días en que se dignó quitar mi afrenta de entre los hombres.»

Anunciación a María: Lucas 1: 26-38.

Al 6o. mes, el mismo ángel Gabriel, fue enviado por Dios a una ciudad de Galilea llamada Nazaret, a una virgen llamada María, desposada[2] con un varón llamado José, de la casa de David. El ángel le dijo: «Salve, muy favorecida, el Señor es contigo; bendita tú eres entre las mujeres.»

Ella llena de turbación se preguntaba (in mente) qué saludo sería ése. Prosiguió el ángel: «No

Estando cerca de la Navidad, es bueno recordar que nada de lo que fue escrito en la Biblia tendría valor alguno, si no hubiera ocurrido el hecho que trastornó la historia y la fe:

*"...os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador que es **Cristo, el Señor.**"*

temas, porque has hallado gracia delante de Dios. He aquí, ahora, concebirás en tu vientre y darás a luz un hijo y llamarás su nombre Jesús (esto es Salvador)». María turbada aún, preguntó "cómo será eso ya que no conozco varón"; a lo que el ángel respondió: *«El Espíritu Santo vendrá sobre ti y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra, por lo que el Santo ser que nacerá será llamado Hijo de Dios.»* Luc. 1:35. Tanto como para refirmarle lo que Dios haría con ella, le refiere, "tu parienta, la que llaman la estéril, ha concebido un hijo ahora en su vejez y ya va por el 6o. mes, pues -dijo el ángel- nada es imposible para Dios." Entonces María dijo: «He aquí la sierva del Señor; *hágase en mí según su palabra.»* Luc. 1:38. Y el ángel se fue de su presencia.

Visita de María a Elizabeth: Lucas 1: 39-56

Pasada su turbación, María se fue a la montaña a visitar a su parienta Elizabeth. Cuando ésta oyó los saludos de María, el niño de Elizabeth saltó en su vientre y ella fue llena del Espíritu Santo. Elizabeth, como en un éxtasis de revelación (nadie sabía lo que el ángel dijo a María) dijo: «Bendita tú eres entre las mujeres y bendito el fruto de tu vientre. ¿Por qué se me concede *que la madre de Mi Señor* venga a mí?» Luc. 1: 42-43.

Y se quedó María con ella como 3 meses, después de lo cual se volvió a su casa.

Profecía de Zacarías: Luc. 1:57-80.

Llegado el tiempo de dar a luz, Elizabeth tuvo un hijo y cuando al octavo día vinieron los vecinos y parientes para circuncidar al niño, ellos lo llamaban Zacarías, como su padre. Pero su madre dijo que el nombre del niño sería Juan. Fueron ellos entonces a Zacarías a preguntarle por señas qué nombre pondría al niño y Zacarías todavía mudo (suponemos que también sordo), escribió en una tablilla: Juan. Al momento fue abierta su boca y bendijo Zacarías a Dios por lo que había hecho con ellos. Y la mano del Señor estaba sobre el niño. Zacarías, lleno del Espíritu Santo, profetiza aquí sobre el futuro de su hijo Juan y la venida del Salvador (por razones de espacio leer en la Biblia Luc. 1: 67-79, especialmente vers. 68-70; 76 y 77).

Anunciación a José: Mat. 1: 18-25

Estando María desposada con José, antes de que se juntasen, se halló que María había concebido del Espíritu Santo. José su marido, como era justo y no quería infamarla, quiso dejarla secretamente[3]. Fue en sueños, que un ángel del Señor le dijo a José: "José, hijo de David, no temas en recibir a tu mujer; lo engendrado en ella, del Espíritu Santo es. Y dará a luz un niño a quien llamarás Jesús, porque él salvará a su pueblo de sus pecados." Mat. 1: 20, 21.

José por tanto recibió a María pero «no la conoció», hasta que dio a luz a su primogénito al que puso por nombre Jesús.

Nacimiento de Jesús: Luc. 2: 1-7

En aquellos días, Augusto César mandó hacer un censo para que todo el mundo romano fuese empadronado. En Israel, bajo el poder de Roma, cada uno debía ir a empadronarse a la ciudad de su ascendencia. Fue por esto que José fue de Nazaret de Galilea, a la ciudad de David que se llama Belén de Judá, pues era de la casa y familia de David, junto con María con quien estaba desposado. Y ella ya estaba encinta. Llegado el tiempo del alumbramiento, estando en Belén y como no había lugar en el mesón, por causa de los muchos que habían venido a empadronarse, dio a luz en un pesebre[4] a su primogénito y lo envolvió en pañales.

La Anunciación a los Pastores. Luc. 2: 8-18

Había en la región pastores que velaban y guardaban las vigilias de la noche sobre sus rebaños. A ellos se presentó el ángel del Señor y la Gloria de Dios los rodeó de resplandor, «...hoy os ha nacido en la ciudad de David un Salvador, que es Cristo el Señor. Hallaréis al niño acostado en un pesebre»... Luc. 2: 11. Y se oyó en el cielo ¡Gloria a Dios en las alturas y en la tierra paz, buena voluntad para con los hombres! Luc. 2: 14. Los pastores se dijeron unos a otros: pasemos a Belén y veamos lo que Dios nos ha manifestado. Así que fueron a Belén y hallaron a María, a José y al niño acostado en un pesebre. Cuando los vieron, dieron a conocer lo que se les había dicho acerca del niño. Los que oyeron se maravillaron de lo dicho por los

pastores. Y se volvieron los pastores glorificando a Dios por todo lo acontecido.

Presentación de Jesús en el Templo: Luc. 2: 21-24
Cumplidos los 8 días para circuncidar al niño, le pusieron por nombre Jesús, el cual le había sido puesto por el ángel antes de que fuera concebido. Pasados los días de la purificación de ellos(5), conforme a la ley de Moisés, lo trajeron a Jerusalén para presentarlo al Señor, tal como está escrito: Todo varón que abre la matriz de su madre será llamado santo al Señor trayendo también como ofrenda, conforme a la Ley, un par de tórtolas o dos palominos(6).

Revelación al anciano Simeón: A este Simeón, hombre justo y piadoso le había sido revelado por el Espíritu Santo que no vería la muerte antes que viese al **Ungido del Señor**. Movido por el Espíritu, vino al templo y cuando vio a Jesús traído por sus padres, lo tomó en brazos y bendijo a Dios diciendo: «Ahora Señor, despide a tu siervo en paz conforme a tu palabra; *porque han visto mis ojos tu Salvación, la cual has preparado en presencia de todos los pueblos; luz para revelación a los gentiles, y gloria para tu pueblo Israel.»* Luc. 2: 29-32. Los bendijo Simeón y dijo a María: "Este niño está puesto para caída y levantamiento de muchos en Israel, y para señal que será contradicha; y una espada traspasará tu misma alma, (preanuncia la muerte de Jesús) para que sean revelados los pensamientos de muchos corazones." Luc. 2: 34,35.

Revelación a la profetisa Ana: Esta mujer de mucha edad (hacía 84 años que era viuda), no se apartaba nunca del templo sirviendo noche y día con ayunos y oraciones. Se presentó también en la misma hora que Simeón y hablaba del niño a todos los que esperaban la Redención en Jerusalén. Luc. 2. 36-38.

Revelación a los magos (sabios, astrónomos): Mat. 2: 1-12.
Estos sabios llegaron a Jerusalén desde oriente guiados por una estrella. Venían preguntando *dónde estaba el rey de los judíos que había nacido,* pues venían a adorarle. Encontraron al niño en Belén. Cuando lo vieron, con María y José, se postraron ofreciendo sus regalos: mirra, oro e incienso. Mirra: (se usaba para lavar a los muertos) sería mortal. Oro: sería Rey. Incienso: sería Dios.

Revelación a Herodes: Mat. 2: 3-18
Los magos al llegar a Jerusalén fueron llevados ante el rey Herodes el Grande, a quien comunicaron que buscaban a un niño que sería el rey de Israel. Herodes, que no era judío sino dictador idumeo, rey títere de Roma, quiso saber ***quién*** sería ese niño para matarle, temiendo ser destronado. Consultó por tanto a los *principales sacerdotes y estudiosos de la ley* para informarse dónde nacería el Cristo y Rey que esperaba Israel. Ellos, todos unánimes respondieron: *nacerá en Belén de Judá porque así está escrito en Los Profetas.* Mandó entonces Herodes matar a todo niño menor de dos años en Belén, para asegurarse de no perder su trono. Pero José, avisado en sueños, huyó con María y el niño a Egipto antes de la matanza y sólo volvió cuando, también en sueños, un ángel le hizo saber que «han muerto todos los que procuraban matar al niño». Mat. 2: 20. Así fue que volvió regresando a Nazaret.

Mirando a Jesús.
Hemos visto a Jesús en todas estas revelaciones, sobrenaturales unas y naturales otras. De todo este relato podemos hacer toda una gama de reflexiones, desde las más escépticas a las más creyentes, pero -digo- *nadie puede sentirse fuera del cuadro que pintan.* Hemos visto a Jesús.

Míralo tú ahora. Lo tomas en tus brazos. Alzalo todo lo alto que puedas, para verlo;

«¿Has de cantar tú también
un himno de alabanza?»

al que transformó culpa y castigo en arrepentimiento, amor y paz? Tú eres libre, como yo; ¿qué le dirás?:

Contigo Siempre.
Puede ser.
En parte creo, o...
Nunca más.

Esta decisión es tuya. Esta será Tu Navidad.

Marta E.S. de García - Temperley

---

(1) - En realidad Cristo nació circa año IV antes de Cristo.
(2) - Desposada significaba comprometida por La Ley en matrimonio, aunque todavía no se hubiesen realizado los desposorios.
(3) - Deut. 22: 20 y 21. Si el marido no hallaba a la mujer desposada virgen, ésta debía ser llevada a la puerta de la casa de su padre y los hombres del pueblo debían apedrearla.
(4) - El mesón era un edificio de habitaciones alrededor de un patio central y cuadrado detrás del cual había un lugar que se usaba de establo.
(5) - Lev. 12: 2-6. La mujer después de dar a luz era considerada inmunda por 40 días.
(6) - Para la purificación, la madre debía ofrecer en el templo un cordero, una tórtola y un palomino. Si no los tuviere, ofrecerá dos tórtolas y dos palominos (significa que era pobre).

Para Dios nada es IMPOSIBLE

por Miguel Robles

(Este es el relato de un pastor vecino nuestro. Tómelo o déjelo, pero me consta que es una historia real)

Una viuda de su Iglesia trajo un sobre con dinero.

Ella es una mujer que se sostiene con $ 90 de una pensión mensual que recibe del gobierno. Su hija se fue de su casa y le dejó a su cuidado su hijo, un chico enfermo del corazón, con labio leporino y con una deficiencia cerebral. El diagnóstico de los médicos con relación a este chico era el siguiente: Su problema cerebral era irreversible. Iba a tener siempre problemas de aprendizaje y conducta; necesitaba ser operado del paladar partido para que pudiera hablar correctamente, pero su corazón no iba a resistir la anestesia de una operación.

Una noche llegó a la Iglesia con el sobre. El pastor vio que contenía el total de su pensión del mes: $90. El sobre quemaba sus manos. Levantó su vista como interrogando a la mujer por esa ofrenda, que él sabía que era un verdadero sacrificio para ella. Entonces ella le dijo:

-Pastor, esta es una ofrenda IMPOSIBLE que ofrezco a Dios, porque yo también espero que Dios haga algo IMPOSIBLE. Mañana operan a mi nieto y mi ruego al Señor es que, contra la opinión de los médicos, todo salga bien y mi nieto se recupere.

Al día siguiente el chico fue llevado al quirófano. Al hacerle el monitoreo su corazón marcaba la deficiencia de siempre, pero a instancias de la abuela, a quien le fue permitido observar la operación desde la sala contigua, siguieron adelante y comenzaron a darle la anestesia. De pronto, su ritmo cardíaco se regularizó sin que los médicos pudieran explicar la razón. La operación pudo realizarse sin inconvenientes. Resultó un éxito total y el chico quedó en perfectas condiciones.

Pero eso no fue todo: su disritmia cerebral también se corrigió, y hoy lleva una vida completamente normal. Es un excelente alumno en la escuela. "Es ese chico que al comenzar la reunión se trepó a la plataforma para abrazarme y darme un beso," dijo el pastor.

Sin embargo la historia no termina allí. Hace un par de meses esta hermana viuda fue a la caja a cobrar sus noventa pesos mensuales de pensión. Y el empleado le dijo que tenía una sorpresa para ella: iba a cobrar un retroactivo de un dinero que la caja le adeudaba.

-Y ¿de cuánto es ese retroactivo? preguntó la viuda.

-En total son doce mil dólares...!

-¿Está seguro? preguntó ella sorprendida. Verifique bien, que no quiero después, tener que ir a la policía por cobrar un dinero que no me corresponde... El empleado chequeó de nuevo en su computadora, y a los pocos minutos la hermana salía con su monedero apretado en su bolsillo con doce mil dólares de un retroactivo que jamás había soñado que pudiera recibir.

A nuestras acciones IMPOSIBLES de fe, Dios responde con sus acciones también IMPOSIBLES.

De Qué Adolecen los Adolescentes

por la Dra. Violeta Mackenzie

Una síntesis de la charla dada en La Jornada de la Mujer y que será, sin duda, una ayuda a los padres de adolescentes.

Desde un punto de vista estricto del diccionario, la palabra «adolecer» significa: caer enfermo o padecer de una enfermedad. Quiero aclarar que la adolescencia no es una enfermedad, pero sí, potencialmente significa un sufrimiento, o sea: «No todo es color de rosa» en el transitar de la adolescencia.

Se define adolescencia como una fase del desarrollo psicofísico lógico de todo individuo, que comienza, hacia los 12 años, con cambios morfológicos y se extiende hasta completar el desarrollo biopsicosocial y el logro de la independencia económica.

Esta última condición ha hecho que en nuestra sociedad, como en muchas otras, el periodo de la adolescencia se suela extender hasta los 23/24 años.

Si nos remitimos a lo biológico existe un órgano en el cerebro: el hipotálamo, que constituye el «reloj de tiempo» que establece el momento justo para comenzar el empuje hormonal que dará lugar a los cambios físicos que caracterizan a este grupo etario en ambos sexos.

Si gran parte de estos cambios físicos están referidos a los órganos genitales es lógico que ellos se acompañen de cambios psíquicos caracterizados por una mayor energía puesta en el interés sexual. Es esa energía la que se hace sumamente importante para la comprensión del comportamiento adolescente y valorar la influencia de su sexualidad.

Cabe destacar cómo influye en el adolescente lo que se ha llamado la doble atadura cultural, o el doble mensaje. Por un lado los videos, las películas, la televisión, publicidades en todos los medios, donde se transmite que el sexo es algo espectacular, fascinante, placentero, fácil y divertido, y quienes la practican son los modelos bellos, de excelente nivel socioeconómico; en síntesis lo que el adolescente ve como «triunfadores». Estos modelos generan una especial atracción por el misterio y la seducción del sexo.

Por otro lado, los adultos, mientras exigimos a nuestros adolescentes mayor dedicación al estudio para tener mejor preparación laboralmente, «porque ya sos grande», les advertimos que no están maduros para ejercitar libremente la sexualidad porque esto trae aparejado enormes responsabilidades, como embarazos no deseados o enfermedades de transmisión sexual. Ese doble mensaje crea un escepticismo en el adolescente hacia la recomendación adulta y se vuelve más hacia los pares esperando el apoyo para «probar».

Y así surge un factor muy importante que es la «presión del grupo de pares» (amigos, compañeros, iglesia o del club) que suelen ver en la experiencia sexual un índice de madurez, un desafio a la sociedad y la familia, una forma de crecer.

Y muchas veces tienen su primera experiencia sexual y quedan insatisfechos, decepcionados por la diferencia entre lo que lograron y las expectativas anteriores. Ya no existen dudas de que la Educación Sexual es un proceso que debe comenzar desde muy temprana edad, desde aquel mismo momento en que el varón o la niña perciben las diferencias anatómicas entre uno y otro. Así será mucho mas fácil explicar los cambios físicos y de función que ocurren al llegar a la adolescencia.

No debemos olvidar que ha sido repetidamente demostrado que los jóvenes adolescentes más informados son aquellos que retrasan más su inicio sexual, y cuando lo hacen son los que muestran más responsabilidad en el ejercicio de su sexualidad.

¿En qué consistirá nuestra estrategia?

Fundamentalmente en el diálogo abierto, franco, sincero del que surgirán siempre las respuestas verdaderas, y si las desconocemos los guiaremos hacia aquellas personas que les puedan brindar información clara y concreta.

Y por supuesto no dudaremos en destacar que la sexualidad se fundamenta en el AMOR, a la pareja, a los futuros hijos y por sobre todo el AMOR A DIOS que nos hizo hombre y mujer para regalarnos algo tan importante, tan hermoso como la posibilidad de crear y criar un hijo.

Que sea pues El quien nos guíe y nos inspire para acompañar a nuestros adolescentes en su sano crecimiento. ❊

✄ ......(cortar)

CUPON DE SUSCRIPCION A LA REVISTA

IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS

Nombre: ....

Dirección: ....Tel.: ....

Ciudad: ....C.Postal ....

Iglesia: .... Prov.: ....

<u>Suscripción</u> Fecha:............/ .... / ....

Bimestral: $ ....

Anual (6 Nros.):$ ....

Valor por Ejemplar: $ 1,- c/u Costo real: $ 6,- c/u (más franqueo).

NOTA: Colocar este cupón en un sobre con la ofrenda o enviar el valor a:

«Iglesia Presbiteriana San Andrés s/c Revista»

Perú 352 - (1067) Capital Federal

St. Andrew's Presbyterian Church

Supplement in English

November / December 1996

Perú 352 (1067) Buenos Aires — Editor: A. [illegible]



City Church



Our Sunday services are held at 10 a.m. in English and 11.30 a.m. in Spanish. We remind you that Holy Communion will take place on November 8th at 10 a.m in English and 11.30 in Spanish.

Our special services for the months of November and December are as follows:

3rd November: HOLY COMMUNION
10th November: REMEMBRANCE DAY SERVICE
24th November: ST. ANDREW'S DAY SERVICE: Speaker: Willie Grant.

1st December: SPECIAL SERVICE. Speaker: Rev. John MacPherson
8th December: CLOSING CENTENARY SERVICE. Speaker:Rev. John MacPherson of Minister of Cole Abbey (Free Church of Scotland) London.
25th December: CHRISTMAS DAY SERVICE

The prayer and Bible studies are normally held on the 3rd Saturday of each month, at 4.30 pm in Spanish. We are studying the book of Romans.

The Youth Bible Studies take place on the 2nd Saturday of each month, at 4 30 p.m. in Spanish in the tea-room of the Church. In September we completed the studies on the Bible as the foundation of our Reformed faith and tradition. In October we started the series on, Why are we Presbyterians? First we studied the organization of the Church, both historically and at the present time.

The attendance is very good amongst young people between 20 and 40 years old! The meetings are conducted by Rev. Dr. A.W. Robertson. The studies often derive into lively debates, which are interesting and illuminating. In our last meeting we were visited by elder Willie Grant, who is the Church's historian. He shared with us some interesting events in the history of our Church of former times. Thank You Willie!

The choir practices are very promising. They take place on the second and fourth Saturday of each month, at 6 p.m., and often, informally between the Sunday English and Spanish Services (those interested please contact Jennifer or Elizabeth). We are getting ready for November services and are practicing carols and hymns for Christmas!

The Scouts project is going ahead (those interested please contact Joe Ursino). We need a donation of 3 metres of "tartans" for the uniform's handkerchiefs .

All are invited to intensify their participation in these activities. We need special help to join in the library project and prayer meetings (please contact Raúl).

We thank God, our Lord, with greater enthusiasm and joy than ever, for all these activities offered to His Glory!.

There will be another organ recital in our CENTENARY celebrations, on Friday 8th November, at 7.30 p.m. by Prof. Enrique Rimoldi and J.J. Bella. The entrance is free. All members and friends are invited.

We have ready for sale the video, cassettes and photographs of the Centenary service which took place on 12th April, 1996.

Sermon preached at Faith Presbyterian Church, Springfield, Virginia, on Sunday, February 27, 1994, by the Rev. W. Graham Smith, D.D.

LUKE 23: 42 and ISAIAH 53:12 a

"Then he said, 'Jesus remember me when You come in Your Kingdom.' Jesus answered him, 'I tell you the truth, today you shall be with Me in Paradise.'"
"He was numbered with the transgressors."

The Second Word from the Cross
The Word of Assurance

The first word Jesus uttered from His Cross was a prayer for his enemies. The second word was an answer to a prayer. It was an answer addressed to a single individual. Our Lord spoke to this man as though he were the only person in the whole world. And what a satisfying answer he gave!

The man to whom Jesus spoke this word was not a thief or a robber in our sense of the word. He was in fact a revolutionary, a terrorist. Along with his companion on the other cross, he had belonged to the Jewish underground. Since it was impossible for them to muster an army or mount a full-scale military operation and fight in the open, they had resorted to sneak attacks. They had organized guerrilla bands and had taken every opportunity to prey upon them.

This man, no doubt, had been an expert in stalking his victim, following a Roman soldier up a dark street at night, and then suddenly plunging a dagger between his shoulder blades. How he must have gloated to hear the gurgleing in the throat as his victim drew his last agonizing breath. So you see, the man who offered this prayer, "Jesus, remember me when You come in your Kingdom," was a man of violence whose hands were deeply stained with blood. He had been caught, perhaps betrayed, but he was dying like a man.

Nor was it by accident that our Lord was nailed to the central cross. It was deliberately staged that way by the authorities in order to humiliate Jesus in front of the crowd. This was a final, malicious chuckle against our Lord on the part of His enemies. With fiendish glee they had remembered how Jesus had been hailed as "King of the Jews"; and they were delighted that Pilate had ordered these words to be written on the superscription on His Cross. Well, they would show Him what kind of a "King"' He was. They would let Him " hold court" with two fellow Jewish patriots whom Rome had caught - three of them on on three crosses - and the "King" in the middle! In Isaiah's words, He was not only "rejected" by men; He was also "despised" by them. (Is. 53:3).

But there was, I believe, a deeper, spiritual significance to Jesus being nailed to that central cross. When Pilate gave his order for Jesus to be crucified between the two criminals, all unknown to himself, he was fulfilling God's prophetic word; for 700 years before the Roman Governor gave his command, God had declared, through Isaiah, that His Son should be "numbered with the transgressors". (Is.53:12a)

Why did God have Jesus placed on the middle cross?

- Couldn't we say that our Lord was there in the middle to demonstrate the unfathomable depths of shame into which He had descended? At His birth He was surrounded by the beasts of the field; and now, as He dies, He is surrounded by wild-eyed terrorists.
- And again, was He not crucified on the central cross, so that in those three crosses, and the ones who hung upon them, we might have a vivid and pictorial representation of the drama of Redemption, and man's response to the offer of salvation - one sinner repenting and believing; the other reviling and rejecting? The one repenting of his wickedness, believed in Christ, called on Him for mercy and went to Paradise; while the one on the other side of Him died as he had lived, hardened and impenitent, to go out into

(Continued on page 10)

A History of St. Andrew's Presbyterian Church in Argentina

by William Denis Grant

CHAPTER 41: THE END OF THE FIRST YEAR OF THE TWENTIETH CENTURY. BRIEF SURVEY OF THE SUNDAY SCHOOLS OF THE PRESBYTERIAN CHURCHES.

Piano for the Church Hall.

In the Minutes of the Annual General Meeting held in the Church Hall on Tuesday evening, 28th. January 1902, and under the title of "Purchase of Piano" we read the following. "Early in the year (1901) an opportunity was presented of purchasing a very good semigrand Bechstein piano for the Hall which was offered to the Choir Committee for the sum of $ 920. This offer was accepted. To meet the cost several friends made donations and the remainder was borrowed. To pay off this debt a Concert was organized by Mr. Owen in July last which was very successful, giving a net result of $ 266.25. It is intended to give similar concerts in the near future towards the extinction of this debt which at present amounts to $ 267.95." During the following year, 1902, two concerts were given in April and November, and the piano was entirely free from debt.

By June, 1901 the piano was in the Church Hall, and it was officially used for the first time at a concert held on Thursday the 18th. July of that same year. This is the same piano we have on the stage in our Church Hall today.

The new manse in calle Ituzaingó.

The first mention of a new manse for the minister can be found in the April 1900 number of the Magazine. Various references on the subject are made in the Minutes Book of the Committee of Management. We are not going into the details of these references but we are mentioning the following. The site for the manse was alongside the Scotch School in calle Ituzaingó in the Constitución neighbourhood. The architects in charge of the building were Messrs. Merry and Raynes, who had been in charge of the New Church in calle Belgrano, and the contractors were Messrs. Hopkins, Gardom and Tetly. The manse was ready by the middle of the year 1901 and the Rev. James W. Fleming and his family moved into it in July of that same year. This is what we read in the August 1901 issue of the Magazine. "Mr. and Mrs. Fleming were 'At Home' to members of the congregation on the 30th. July in the manse. During the afternoon a large number of people called and were shown over the manse. In the evening a good many young people were present and spent a pleasant time at the manse." In those days the address of the manse was Ituzaingó 520. Later on, when the street system of numbers changed, the address became Ituzaingó 1020.

It might be interesting to record at this point that Mr. Fleming had offered to lend part of the money required for the Manse. In the Minutes of the Meeting held by the members of the Committee of Management held on Thursday 19th. September 1901, we read this. "Taking into consideration the question of the rent to be paid by the Rev. J. W. Fleming for the Manse it was agreed that Mr. Fleming should pay a sum equal to the interest we have to pay on the mortgage- and the sum of $ 20.- paper per month which is the interest on the money we had in hand, which we employed to buy the land." And in the Minutes of the Meeting held on Tuesday 7th. January, 1902, we read this. "The Honorary Treasurer reported having spoken with the Rev. J. W. Fleming regarding the rent Mr. Fleming should pay for the Manse and that he gathered from the conversation that Mr. Fleming expected to pay only what he had been accustomed to paying for the old manse. It was then agreed that the $ 20.- per month, which is the interest

on the money we had in hand and employed to buy the land, should be paid out of the funds of the Church." The Manse at calle Ituzaingó was used by Mr. Fleming until 1925, and later on by his successor, the Rev. Dr. Douglas Bruce, until 1953. Soon after the Manse was sold...

Mr. A. Carnegie Ross, C.B., H.B.M. Consul became an Elder of the Kirk Session of St. Andrew's .

In the March 1901 issue of the Magazine a hearty welcome is extended to the new British Consul, Mr. Alexander Carnegie Ross, C.B. Mr. Carnegie Ross was a Scot, born in Aberdeenshire and a Graduate of Aberdeen University. As he had been an Elder in Queen's Cross Free Church, Aberdeen, the Kirk Session of St. Andrew's, asked him to become a member of that body. He joined the Kirk Session "and received the right hand of fellowship" on the 4th October, 1901.

"Love the Lord your God with all your soul, with all your strength, and with all your mind."
Luke: 10 v.27

End of "The St. Andrew's Gazette", a magazine of the St. Andrew's Society of the River Plate.

In the December 1901 number of the Magazine we read this. "We regret having for the time to say good-bye to our distinguished contemporary the 'St. Andrew's Gazette.' It fulfilled an important function amongst the Scots in Argentina and will be much missed in many homes. The reason is that Mr. Monteith Drysdale is unable to undertake the editorial work for the coming year. To him most of its success has in latter years been due. He is much to be congratulated on the reputation it has gained as a monthly Magazine. We recommend our readers to get a copy of the December number which has specially attractive features, and hope at the same time that the publication of a new series will not long be delayed." As we mentioned in chapter 29, "The St. Andrew's Gazette" was first published in January 1894. It was a monthly illustrated magazine published as "the official organ of the St. Andrew's Society of the River Plate." J. Monteith Drysdale, the editor of the Gazette, in his History of St. Andrew's Scots School, suggests that the reason for its death was the fact that the three people who were responsible for it were all due for home leave in 1902. These three people were J. Monteith Drysdale, William Macpherson- headmaster of St. Andrew's Scotch School and the Rev. C. Gordon Mackenzie, assistant minister. Unfortunately no further attempt was made to produce "The St. Andrew's Gazette" again.

Death of John Alston.

In the Register Section of Funerals in the Magazine we read this: "John Alston, M.A. M.D., native of Scotland, aged 62, died of Hemorrhage of the Brain."

In the December, 1901 issue of the Magazine we read this. "Death has been very busy among our community during the past year, and among valuable lives that have been taken is that of Dr. Alston. It was known that Dr. Alston had been in poor health for some time but he had somewhat improved though he looked ill and was evidently failing. Death, however, came quite suddenly, as he had been better than usual on the day he died and had been out in the city. About 4 p.m. he had a seizure from the heart and died at 7 in the evening. To our community Dr. Alston has always been a good friend. He has been Chairman of the Trustees and also Chairman of the School Committee and faithfully performed the duties of these positions. For several years he has been Chairman of the Cemetery Committee, a position which he held at his death. Indeed it was only two days before his death that he presided at a Committee Meeting. In the work of this Committee Dr. Alston took a great interest and has rendered valuable service.

"Ask and you will receive: seek and you will find; knock, and the door will be opened to you."
Luke: 11 v.9

"As a physician, Dr. Alston had latterly retired a good deal from the active practice of his profession, although he was much in demand for Consultations, but twenty-five years ago Dr. Alston was one of the leading Doctors in the City. In the time of the epidemics of Yellow Fever and Cholera he wrought very hard for relief of the poor and suffering, and all through his life he was glad to render his professional services freely for the help of the needy. He was at various times connected with the staff of the British Hospital in an Honorary capacity. To Dr. Alston the high tribute can be paid, that the better he was known the more highly he was respected." We have mentioned Dr. John Alston several times for he was the medical adviser to the Rev. Dr. James Smith.

The first of the three clerestory

windows with three lights, along the west side of the nave is dedicated to Dr. John Alston. The Subject is *"Come unto me all ye that labour"*, and the Memorial Inscription says: *"To the Glory of God and in memory of John Alston, Doctor of Medicine, 18-39-1901, also his beloved wife Carlota Luna, 1860-1890. Erected by their children."*

Brief survey of the Sunday Schools in the Presbyterian Churches in Argentina.

Without doubt one of the most important aspect of the work of the Church, from the moment it was founded, was the training of the young in the Christian life and the knowledge of the Bible. In the old days this work was very ably carried out by the different Sunday Schools which, in the course of history, were formed in different districts. But the work of the Sunday Schools is so vast, that it is impossible to deal with it completely in our History for it really deserves another different treatise. At this stage, however, we feel that it is important to say something very briefly about the Sunday School connected with St. Andrew's Scotch Presbyterian Church. And as we do so we shall once again refer to James Dodds' book "The Scottish Settlers in the River Plate and Their Churches" which has been the basis in dealing with the first years of the history of our Church. James Dodds tells the fascinating story of how the Sunday School as an institution first started and we shall briefly give an account of it.

> *"For everyone who asks will receive: and he who seeks will find; and the door will be opened to you."*
> *Luke: 11 v.10*

Birth of Sunday Schools in Great Britain. Robert Raikes The Father of Sunday Schools".

In Chapter 30 of his book James Dodds says this: "Most of our Sunday School teachers and scholars have heard of Robert Raikes (1735-1811) 'the Father of Sunday Schools,' as he has been called. He was born in Gloucester (England), within the shadow of its great Cathedral on the 14th. September 1735. His father was a printer, and conductor of Gloucester Journal, who, after giving his son a liberal education, brought him up to his own business, in which, after a time, he succeeded his father, and by care and diligence rendered the business prosperous. The events of his life present nothing beyond those of a successful tradesman in general, but as a conductor of a newspaper he could not but have his attention frequently directed to peculiar conditions of society...

"In 1781, as he relates himself, he was struck with the number of wretched children whom he found in the suburbs, chiefly in the neighbourhood of a pin manufactory, where their parents were employed, wholly abandoned to themselves, half clothed, half fed, and growing up in the practice of the most degrading vices. The state of the streets he was told was always worst on the Sunday, as children of somewhat advanced ages were employed in the factory, and on Sunday joined their old associates. Mr. Raikes determined to make an effort at some improvement. He began in a very unpretending manner. He found three or four decent women in the neighbourhood who were capable of teaching the children to read, to each of whom he agreed to give a shilling for the day's employment, and communicated with the clergyman of the district, who was so much pleased with the proposal as to lend his assistance by going round to the schools on Sunday afternoon to examine the progress that was made, and to enforce order and decorum among such a set of little heathens. The success was extraordinary: the children were not only eager to learn how to read, but on being supplied with Testaments, they began of their own accord to frequent places of religious worship. At first, he says, many children were deterred from attending the schools by want of decent clothing; to such he represented that 'clean hands, clean faces, and combed hair' were all that were required at the school.

"After three years the reformation was so visible that the Magistrates passed a unanimous vote to the effect that 'the benefit of Sunday Schools to the morals of the rising generation is too evident not to meet the recognition of this Bench, and the thanks of this community to the gentleman instrumental in promoting them.'...

> *"Be ready for whatever comes, dressed for action, and with your lamps lit."*
> *Luke: 12 v.35*

"The movement continued to prosper, but the payment of teachers was found to be a great hindrance to its progress. The rate of payment to teachers was from one shilling to two shillings per Sunday, and from 1786 to 1800, £4000 sterling was thus expended by the Society for the establishment of Sunday Schools. It was at a meeting of Wesleyan

office-bearers that the idea of unpaid teachers first originated. While lamenting the want of funds, one of them cried out, 'Let us do the work ourselves.' Once begun, the system found favour everywhere, and the number of teachers largely and rapidly increased. The beneficial effect was so evident, that in a very short time Sunday Schools were established in all directions, and Mr. Raikes, before his death on 5th. April 1811, at the age of seventy-five years, had the satisfaction of seeing his first humble endeavour at the improvement of a few children in his own town become the most efficient means of educating the children of the poor throughout the kingdom.

"One day, when he, then an old man, was taking a visitor through the streets of Gloucester, he led him to the spot in a back street where the first school was held. 'Pause here,' said the old man; then, uncovering his head and closing his eyes, he stood for a moment in silent prayer. Then turning to his friend, while the tears rolled down this cheeks, he said, 'This is the spot on which I stood when I saw the destitution of the children and the desecration of the Sabbath by the inhabitants of the city. As I asked, 'Can nothing be done?' A voice answered, 'Try.' I did try, and see what God has wrought! I can never pass by the spot where the word "try" came so forcibly into my mind without lifting up my hands and heart to heaven in gratitude to God for having put such a thought into my heart.'" In this simple way Sunday Schools were started.

"I came to set the world on fire, and how I wish it were already kindled!"
Luke: 12 v.49

Sunday Schools in the Church of Scotland.

Writing at the end of the nineteenth century, James Dodds says this. "A century has closed over us since Robert Raikes wept over the Sabbath desecration he saw in his native city of Gloucester and initiated there our present noble Sunday School system, so far-reaching in its beneficent results... We notice with regret that in Scotland the movement did not at first receive that hearty countenance which it most assuredly deserved, and that the General Assembly did in 1799 'condemn in severe terms the unauthorized instruction of lay teachers.[1] It is pleasing, however, to think that the Church of Scotland has long been honourably distinguished for the efficiency of its Sunday Schools and the energy and talent of its teachers. The Sunday School Committee's Report to the General Assembly of 1895 shows that they had in the Church of Scotland upwards of 272,000 scholars and 21,183 teachers..."

Sundays Schools in connection with our Church. Sunday School picnics and "soirees" or evening entertainments.

And further on in the same chapter of his book James Dodds says, "Our small Scottish community in the River Plate possesses an honourable Sunday School record- cradled at Monte Grande in 1826, by their pastor, the Rev. William Brown, and scattered abroad over the country districts at the breaking up of the colony in 1829..." James Dodds suggests that in 1850 the Sunday School of our Church was small and it had about fifty children... But in the course of the years the number of both scholars and teachers increased, for the Church gave great importance to the religious training of the young...

James Dodds says that in the early 1870's "the idea of the annual picnic and winter evening entertainments originated, which gave a great impulse to and interest in the Sunday School work. The first picnic was held at Quilmes in November 1875, on the beautiful grounds of the Messrs. Clark, under the umbrageous willows on the banks of the majestic La Plata...[2] We need hardly say that a most enjoyable day was spent, and their first picnic was indeed 'the shadow and foretaste of many more to come...'" James Dodds also quotes a report "of the state and doings of the Sunday School for the year 1880" presented by Mr. Farrar, the Secretary of the school at that time. Mr. Farrar stated in this report that "the school was never in a more flourishing state than at present, the numbers of both teachers and scholars being larger than they have ever been before; the number of scholars we put at 180- 90 being girls and 90 boys. These are taught by a staff of 11 lady and 6 gentleman teachers. The average attendance of children each Sunday (up to the 30th. September) has been 110, against 104, the average of last year; the last few months, however,

"Whoever does not carry his own cross and come after me cannot be my disciple."
Luke: 14 v.27

(1) It is interesting to note that James Dodds uses the preposition "of" and not "by".

(2) Río de la Plata. (River Plate).

the attendance has averaged 114, and we find our school accommodation is quite inadequate for our needs." Mention must be made at this point of the very generous donations given at first by Mr. Thomas Drysdale, and after his death in 1890 by his firm Thomas Drysdale and Co.

The Sunday School picnics were always a distinct feature of the "life and work" of our Church and as far as the writer of this history knows they were always held ever since that year 1875. Sometimes these picnics were held at Palermo, at other times they were held at the Pereyra Woods, and also in the grounds of the Convalescent Home in Llavallol. For many years also an evening of entertainment, which was often referred to as "The St. Andrew's Scotch Sunday School Soiree", was also held either in the hall of the Church or at some other place.

"Whoever tries to save his own life will lose it; whoever loses his life will save it."
Luke: 17 v.33

The situation of the Sunday Schools in our Church at the beginning of the Twentieth Century.

Little by little other Sunday Schools in connection with the St. Andrew's Church in Buenos Aires were begun in other districts. These were the Sunday Schools recorded at the beginning of the twentieth century: the St. Andrew's Sunday School (also known as the Town Sunday School) which met in the premises of the Church in calle Belgrano; the Barracas Sunday School which met at calle Santo Domingo 862 (later on 2260), the Constitución Sunday School which met in St. Andrew's Scotch School in calle Ituzaingó, the Belgrano Sunday School which met at calle Moldes 1807; and as from 1900 the Barracas Spanish Sunday School. There were also Sunday Schools in Quilmes, San Martín and Campana.

Schools	Staff	Average attendance of staff	Number of children on roll	Average attendance of children	Highest attendance
St. Andrew's	12	8	82	46	71
Constitución	7	5	78	37	55
Barracas	14	9	175	93	150
Belgrano	5	4	73	39	56
Barracas Sph.	-	-	-	27	-
Total	38	26	408	242	332
Total last year	39	28	364	207	301

This was the situation of the Sunday Schools as published in the August 1901 Church Magazine. (see picture)

At the time we are referring to, each Sunday School had its annual distribution of prizes which was generally held somewhere around April. All the Sunday Schools presented their Annual Reports which were published in the Church Magazine, generally in the month of August. And in the month of November the Annual Sunday School Picnic was held and its report was also usually quoted in the Magazine. Magic lantern shows were also offered and periodical meetings of the Sunday School teachers were held. And as from 1900 a Joint Service of all the Sunday Schools was held in St. Andrew's Church in calle Belgrano towards the end of August of each year.

In due course we shall continue mentioning the work and expansion of the Sunday Schools.

First Joint Sunday School Service held in St. Andrew's Church.

In the July 1900 number of the Magazine we read the following note by Mr. Fleming. "It is proposed that there should be a Special Sermon for children, which it is hoped will be held annually. An effort will be made to have all the children from our Sunday Schools present. The first of these services will be held (D.V.) on August 26th. (1900). I trust the congregation will not mind any inconvenience to which they may be put on this occasion."

"Remember this! Whoever does not receive the Kingdom of God like a child will never enter it."
Luke: 18 v.17

The writer of this third history has been unable to find the report on this Special Joint Sunday School Service. But a year later, in the July 1901 issue of the Magazine we read this. "Many will recall the very successful Children's Service, which we had last year. I hope to have a similar gathering this year on the

same day, the last Sunday in August, and I trust that there will be an equally large attendance from all our Sunday Schools on that forenoon." (3)

There doesn't seem to be a report of this second Joint Sunday School Service, either. But it seems that these Services were continued every year.

Barracas Spanish Sunday School.

At this stage it is interesting to record the following. In the August 1900 issue of the Magazine and in a paragraph under the title of Barracas Sunday School we learn that, "The Spanish Class connected with the English Sunday School was converted into a Sunday School on the 29th. ult. The attendance for the first Sunday reached the respectable number of 40 and the present number of children on the roll is 42. This School meets at 11 a.m., immediately after the close of the English. We trust our readers will take an interest in this important work."

In the May 1901 number of the Magazine, and under the title of "Barracas Spanish Sunday School", we read that "This Sunday School held its first anniversary in the Barracas Church on Monday evening, the 20th. May." After mentioning all the items in the programme to mark the occasion we read this. "The Rev. J. W. Fleming expressed the pleasure he had in being present and felt assured that by another year the attendance would be very much larger. He hoped the children would remember that the main purpose of the Sunday School was not to know about the Bible but so to learn the truths of the Bible, that they might become part of our life." Mr. Fleming expressed the thanks of the Community to all those who had helped in this good cause. The Spanish Sunday School became one of the most important activities in the Barracas Church.

Another seed had been planted: Spanish work had begun in the Sunday School of one of the congregations connected with our Church...

On railway lines, stations and trains.

The writer of this History of our Church must confess that he is a great lover of railways and trains, and he feels that although not directly connected with the Church it might prove interesting to some of our readers to say a few words and quote a few remarks and passages which appear in both James Dodds' book and in the Church Magazine on the subject of railway lines, stations and trains in the old days.

"God bless the king who comes in the name of the Lord! Peace in heaven and glory to God!". Luke: 19 v.38

In reference to the Annual Picnic held at Palermo on the 8th. November, 1881, James Dodds tells us that their "good friend, Mr. Thomas Drysdale (whose continued fostering care over the School had tended so much to its success)" had left the Central Station with them, and they had all travelled in the "iron horse" (the train) which had *"swept them on through the balmy breath of spring to their favourite ground at Palermo Chico..."*

Few of us know, perhaps, that there used to be a Central Station near the Government House. It extended from the site of where the monument to Juan de Garay stands today in Avenida Leandro N. Alem and calle Bartolomé Mitre (in those days Paseo de Julio and Piedad) up to the Central Post Office. Trains left to the north and to the south from this Central Station. This Central Station, which had been inaugurated on December 31st., 1872, was completely destroyed by fire on Februrary 14th., 1897. Many plans were drawn for a new Central Station, but the Government did not allow its reconstruction.

And James Dodds goes on to tell us that in 1882, this "grand annual gathering" was held "on the beautiful grounds of 'Paradise Vale', at Lomas de Zamora, the residence of Mr. and Mrs. Tupper." They left Constitución Station at 9 a.m., "in five saloon carriages" and the Lomas Station was reached in safety.

From the Sunday School Picnic at Pereyra in 1900 we learn the following. The children from San Martín and Belgrano went by train to Retiro Station. From there cars took them to Casa Amarilla (opposite Parque Lezama). "Our special train left Casa Amarilla at about 9.30. At Tres Esquinas we received the large Barracas contingent. Our last reinforcements came on at Quilmes, the children of the Orphanage and other friends..." The train took them to Pereyra... And in the November 1902 issue of the Magazine we read this: "We got off from Casa Amarilla in good time, and with good comfort. It was a long train and a large party; when the Barracas and Quilmes contingents had joined us, we counted over a thousand persons in the carriages. From San Martín, Belgrano and other villages on the North side of the city (probably travelling by tram from Retiro to Casa Amarilla), children and friends had united with those from the South side in making a holiday. It was a great procession which wended its way from the Monte, where we detrained,

(3) Late Morning.

to the eucalyptus grove, where permission had been granted to hold the Picnic this year."

Very few know why there are two stations called Belgrano C and Belgrano R, and what the and R stand for. In the August 1901 issue of the Magazine we read this. "A study of the timetable of the Rosario Railway reveals a most interesting fact. The service of evening trains has been fixed seemingly for the convenience of the Church goers. We note that a train leaves Belgrano at 7.29 arriving (at Retiro) at 7.40 p.m. while for the return journey a train leaves Retiro at 9.30. Nothing could be more convenient for those wishing to come to our Evening Service from that quarter." It must be remembered that in those days the Evening Service was held at St. Andrew's at 8 p.m. and it lasted about an hour or even a bit less. In the November 1902 issue of the Magazine we read this: "The recent railway amalgamation has told against the attendance at our services at Campana of late, many families having left the district. In a short time there will be but a few families left. As a consequence, our visits will not be so frequent as they have been, but we hope to meet the needs of the people as far as lies in our power." In the December 1902 issue of the Magazine we read this: "The migration of employees to Rosario from the railway works at Campana has not been so great as we anticipated, and accordingly our services will go on as usual (at Campana). It is a matter for congratulation that at present a weekly service is being held at Campana. Two young missionaries from Australia, recently arrived in this country, are conducting worship there every week, both in Spanish and in English., and are meeting with a great measure of success. A pleasing feature in the work is that it is being carried on in cooperation with our own services at Campana."

What we know as Belgrano R station originally belonged to the Buenos Aires and Rosario Railway line, and what we know as Belgrano C station originally belonged to the Central Argentine Railway- the "R" standing for "Rosario" and the "C" for Central. When these two companies amalgamated in 1902 under the name of the Central Argentine Railway, and later on when the railways were nationalized and the whole railway became the Mitre line, the names of these stations were retained. The same applies to other stations on the "C" line: San Isidro C and San Fernando C, especially since 1995 when the new "Tren de la Costa" ("Coast Train") reopened the line from Bartolomé Mitre Station (called Maipú on the reopened line) to Delta station. This line had originally been built by the Buenos Aires and Rosario Railway, and was closed down in 1961. On this line there is a San Isidro R station and a San Fernando R station. It is interesting to note that at one time there were two Retiro Stations: Retiro "C" which was situated at the corner of what today is Avenida del Libertador San Martín and Avenida Dr. José M. Ramos Mejía, and a Retiro "R" which was probably situated just a bit nearer the river than the present Retiro Station. In 1902 the two lines amalgamated and a few years later the present Retiro Station was built, and inaugurated in 1915...

And finally we will mention that at first the address of the Manse of St. John's Church was Florencio Varela, Ferrocarril Oeste (Western Railway). This was so because the line from the suburb of Haedo to the city of La Plata was originally built by the Western Railway, and it was a few years later that it was purchased by the Southern Railway... ❊

"Heaven and earth will pass away, but my words will never pass away."
Luke: 21 v.33

Men are God's method. The church is looking for better methods; God is looking for better men... What the church needs today is not more machinery or better, not new organizations or more and novel methods, but men whom the Holy Ghost can use - men of prayer, men mighty in prayer. The Holy Ghost does not come on machinery, but on men. He does not anoint plans, but men - men of prayer...

The training of the Twelve was the great, difficult and enduring work of Christ... It is not great talents or great learning or great preachers that God needs, but men of great holiness, great in faith, great in love, great in fidelity, great for God - men always preaching by holy sermons in the pulpit, by holy lives out of it. These can mould a generation for God.

E.M. Bounds, in "Power through Prayer"

(Continued from page 2)
eternal darkness. You see, the same sun which softens wax, also, hardens mud.

Don't we see the exact same thing happening today? Under the same sermon one person will listen with utter indifference, while another will be convicted of the need to be saved, and will be moved by the Holy Spirit to accept God's Gracious offer of mercy.

It is fascinating to note that this was the one and only time in the Gospel records that our Lord was addressed by His first name, "Jesus". Always, up to this moment, if the word "Jesus" was used, it was used in conjunction with some other title: "Jesus, Thou Son of David", or "Jesus Master." They called Him Master and Lord. They called Him Teacher and Rabbi. But not even His closest disciples dared to call Him "Jesus". Yet in the last hour of His life on earth we have a man of whom we have never before heard, speaking to the Master with unprecedented familiarity and intimacy. The best manuscripts of the New Testament all have it that this man said "Jesus, remember me!..." Somewhere down the centuries, devout scholars must have been shocked at this verse where a common outlaw is so free to call our Lord by His personal name. So they took this verse and softened it a shade. Instead of "Jesus, remember me!", they read it, "Lord, remember me!". The King James Version translates it thus. But the Revised Standard, Phillips, the New English Bible and the New International versions go back to the weighty evidence of the earliest and most trustworthy manuscripts, "Jesus, remember me!".

Why did he address our Lord in this intimate way? Legend has been busy with the "penitent thief" as he is usually called. His name is said to have been Dismas. One legend makes him a Jewish Robin Hood who took from the rich to give to the poor. The loveliest legend concerning him tells how the Holy Family were attacked by robbers when they were fleeing with the baby Jesus to Egypt. Jesus was saved by the kindness of a youth who was the son of the captain of the robber band. Little Jesus was so lovely that the young brigand could not bear to lay hands on Him, but set Him free, along with Mary and Joseph, saying, "O most blessed of children, if ever there come a time for having mercy on me, remember me, and forget not this hour."' So they say that this youth who had saved Jesus when He was an infant, met Him again on Calvary: And this time Jesus saved him.

Or perhaps Jesus and Dismas had grown together in Nazareth. Perhaps they had been boyhood friends. But their paths had diverged with the passing of the years. Dismas had taken the pathway of hatred and violence and bloodshed, while Jesus had used the only weapon that can win eternal conquests - the weapon of LOVE.

When David Livingston was being buried in Westminster Abbey, hundreds of thousands of people lined the streets of London to pay their last respects as the coffin was being conveyed to its last resting place. One old tramp, bearing on his face and person all the marks of a wasted, dissipated life, wept like a child as the cortege passed by. Someone said to him, "You seem to be taking it very badly, as if you were personally involved". The old man through the tears, exclaimed, "Davy and I grew up together as boys in Blantyre, back in Scotland. We ran the field together. We were the best of friends. But David took the high road. and I took the low!" I wonder, was it like that with Dismas and Jesus ?

It seems to me certain that Dismas had not only met Jesus before, but that He knew Him well. The familiarity unquestionably suggests that they may have been schoolmates. Certainly Dismas knew something of Jesus and of his lifework, otherwise what authority had he for saying, "This man has done nothing wrong." (Luke 23:41) It is patently impossible to suppose Dismas knew nothing of our Lord. He said, "Jesus, remember me when you come in Your Kingdom." What Kingdom? What did Dismas know of a "Kingdom"? Why did use the very word that was on Jesus' lips every day - "The Kingdom of God."

Dismas had been a bloodthirsty, violent guerrilla fighter, with a heart full of hatred against the Roman invader. But this violence and hatred had not been motivated by personal crime, but by national interest; a patriotism which had become obsessive fanaticism. His bloodshed was aimed against Rome, not against society in general. He shared, in a sense, the aim of Jesus, to set up a new kingdom. But Dismas sought the kingdom through violence. And no doubt, he often listened to his old schoolmate Jesus as he preached about the Kingdom of God and told people that it must be a Kingdom inaugurated by love not force. And Dismas was dismayed, sickened by such

words. He couldn't become a follower of the Nazarene. Dismas wanted action now! That was why he killed Roman soldiers on dark streets at the midnight hour.But he had been caught, and he was paying with his life.

But now the moment of truth had dawned for him. He had seen the soldiers nail his old friend Jesus to the wood. He had watched the blood spurt, and had heard through the hammer strokes, not the torrent of curses that was customary, but a prayer that shivered to the sky and struck into the soul of that convicted anarchist as nothing else had ever done before! "Father forgive them, for they don't know what they're doing!". And in that moment, Dismas had a sudden vision of reality - a vision that convinced him that plotting and violence and bloodshed can never usher in God's Kingdom. Suddenly to Dismas, clear as a lightning flash, came the realization that Jesus was right, that Jesus was the Messiah, the promised and long-awaited Saviour, and that the Kingdom He came to inaugurate was in truth the Kingdom of God. He saw, too, that even though they were both dying now, they might meet again in the Kingdom of heaven, the Paradise of God: a Kingdom that might be delayed on earth, but which was real and eternal and accessible.

Isn't it amazing that the only person at Calvary that day, other than our Lord, Who believed that death was not the end, was this dying outlaw! The other disciples needed the Resurrection to restore their faith. But Dismas, on his cross, in the place of failure and shame and pain, not only believed that Jesus was his Messiah and Saviour; he also believed in a kingdom that death could not end, and as he believed that Jesus was its King! Everyone else was the victim of the great delusion that Jesus was defeated. Dismas alone knew that his Lord was the eternal Victor.

What joy this must have brought to the Saviour! Joy amidst His unspeakable agony. He had said,"But I, when I am lifted up from the earth, will draw all men to myself".(John 12:32) And now He was " lifted up" , and they were coming already — the first of millions upon millions!

Did you know that if you count them by your watch, the seven words from the Cross take less than thirty seconds to repeat? Why did Jesus speak only these few words? Just as artists sometimes make Jesus look as if He were only resting on the Cross; just so, the seven words are sometimes read as if Jesus is serenely speaking from the Cross. It is not so. Hanging by His hands, every word must have cost Jesus an agony of precious breath and awful pain. And yet our Lord wrenches out His very life for the man beside Him: "Truly... I say... to you... today... you... shall be... with Me... in Paradise?.

Now our Lord gave to this dying terrorist certain assurances that are as precious to us as they were to the man to whom He gave them that Good Friday afternoon long ago.

1 - **Jesus gave the assurance that life goes on after death.** He said to him, "Today you will be with Me in Paradise". Death is only an incident, like birth, on the road to life more abundant for those who love God. George Eliot's dream of being immortal through our children and through the immortality of the human race, is utterly futile. Our race is not immortal. Even though it might continue for a million or more years, it is still headed for utter extinction, and that may perhaps occur sooner than we think. Listen to the awesome words of St.Peter, "But the day of the Lord will come like a thief. The heavens will disappear with a roar; the elements will be destroyed by fire, and the earth and everything in it will be laid bare. Since everything will be destroyed in this way, what kind of people ought you to be? You ought to live holy and godly lives as you look forward to the day of God... But in keeping with His promise we are looking forward to a new heaven and a new earth, the home of righteousness."' (2 Pet. 3:10-13) Jesus knew that this outlaw would still be himself on the other side of death. A billion years from now you will still be you!

2 - **Jesus assured him that the believer passes immediately to the heavenly home.** "Today you will be with me in Paradise" The belief that at death we fall asleep, to wake up at some far-off resurrection, was not the faith Jesus or of the New Testament. How wonderful is the answer to Question 37 of the Shorter Catechism of our Church. "What benefits do believers receive from Christ at death?" "The souls of the believers are, at their death, made perfect in holiness, and do immediately pass into glory; and their bodies, being still united to Christ, do rest in their graves till the resurrection."' No Christian will ever be called upon to pass through the fires of "purgatory" before being cleansed and made fit to enter heaven.

Though darkness soon settled in around those three crosses, that repentant outlaw had the light of life in his soul. Earthquakes might shatter the rocks, but he had a foundation that was sure. As the curtain in the Temple was torn in two to symbolize the believer's immediate access to the throne of grace, this redeemed sinner walked arm in arm with his Saviour triumphantly through the gates of glory!

What assurance for you and me! In this word of Jesus we learn, more than from any other, as to what happens in the second after death. "Absent from the body... present with the Lord" .(2 Cor.5:8). No in between! The last sigh on earth is the first breath in heaven! The sad " goodbye" to loved ones on earth is a glad "hello"' to loved ones in glory! The dark moisture of death is transformed into the sparkling dew of eternal morning!

3 - **This word of Jesus assures us in the most compelling fashion that it is never too late to turn to the Saviour**. By the way, let me remind you that this man's salvation was due entirely to the grace of God in granting him the gifts of faith and repentance. He could do nothing to earn it . His good works could not save him, for he had done no good works. What could he do? He could not walk in the paths of righteousness for there was a nail through either foot. He could not perform any good works, for there was a nail through either hand. He could not turn over a new leaf and live a better life for he was dying. The sinner has to be cut off from his own good deeds and be made willing to be saved by Christ alone. And a realization of our sinful, lost, helpless condition is nothing more or less than an old-fashioned conviction of sin, and this is the sole prerequisite for coming to Christ for salvation, "for Christ Jesus came into the world to save sinners". (1 Tim.1:15)

But how consoling it is to know that it is never too late to turn to Christ! There are other things of which we must say, "The time for that is past. I am grown too old for that now." An athlete usually has to say that before he is forty years of age. But we need never say that of turning to the Saviour. So long as the heart beats, the invitation of Christ still stands. As the poet wrote of the man who was killed as he was thrown from his galloping horse -

"Between the stirrup and the ground
I mercy asked, I mercy found".

These blessed words of the Saviour assure us that in a single moment from the scrap heap of life, any ruined, hopeless soul, bound by sin's dread power, may pass straight to the perfect release of forgiveness, and on the snow-white robes of the redeemed.

Of course we must always remember the sobering words of D.L.Moody, "One of the two men on either side of Jesus was saved at the eleventh hour, that no one need despair. Only one was saved lest anyone should presume."

An intelligent woman who was under deep conviction of sin, was once asked by a minister, "Do you know that God has set a definite date for your salvation?". She looked surprised, and said she did know this. "Well, he has", came the reply. "And if I show you that He has, will you keep your engagement with Him?" After a moment she answered seriously that she would. "All right, here it is — Now is the accepted time; behold, now is the day of salvation!"

If you turn to Him, you will be saved and be with Him today. And being with Him in the here and the now, you will be with Him for eternity.

Let us take another look at those three crosses on Golgotha. It is growing dark on Calvary. You can scarcely see the crosses starkly outlined against the sky. The Man on the central Cross has already died. His head has fallen forward on His breast. But the other two are still alive — sturdy fellows they are to suffer so long. Here come the Roman soldiers to break their bones.

Look at the dying terrorist! His eyes are fixed on the face of Jesus. He does not see the soldiers. He does not seem to know that death is near. What sickening blows those Roman strike! He is almost gone now. But what is he saying

Today... in Paradise... with Him!

Amen! ❊

◆ IGLESIA DEL CENTRO

Como siempre tenemos Cultos en la Iglesia San Andrés todos los domingos a las 10 hrs. en inglés y a las 11.30 hrs. en castellano. La Santa Cena se celebrará el 3 de Noviembre a las 10 hrs. en inglés y a las 11.30 hrs. en castellano.

Las reuniones de oración y estudio bíblico tienen lugar el tercer sábado de cada mes, a las 16.30 hrs. en castellano. Se sigue estudiando el libro de Romanos. Damos gracias a Dios por la buena asistencia y entusiasmo manifestado por la congregación.

Durante estos dos meses continuaron los estudios bíblicos y reuniones de jóvenes que se realizan todos los segundos sábados de cada mes a las 16.30 hs en el salón de té de la iglesia. En setiembre finalizamos el estudio sobre La Biblia, fundamento de nuestra fe y tradición reformada. En octubre comenzamos con el tema "¿Qué significa ser Presbiteriano?", estudiando primero la estructura formal de la iglesia, en su historia y en la actualidad. En noviembre proseguiremos con la fe reformada de nuestra iglesia. Las reuniones tienen una importante concurrencia de jóvenes de entre 20 y 40 años. El Rev. Willie Robertson nos guía en el estudio, que normalmente deriva en debates muy interesantes y sorprendentes. En la última reunión nos visitó el PG Willie Grant, historiador de la iglesia, quien compartió con nosotros anécdotas de la iglesia en otros tiempos. ¡Gracias Willie!

Son prometedoras las prácticas de coro que se realizan el segundo y cuarto sábado de cada mes a las 18 hs. y a veces informalmente entre los cultos de inglés y castellano (los interesados hablar con Jennifer o Elisabeth). Esperamos estar listos para cantar en noviembre. ¡Ya estamos pensando en los villancicos e himnos para esta Navidad!

Jóvenes ensayando himnos y coros



Sigue avanzando el proyecto de la agrupación scout. Quienes estén interesados, rogamos se comuniquen con Joe Ursino. Actualmente estamos necesitando una donación de unos 3 metros de "tartan" escocés para los pañuelos del uniforme.

Invitamos a todos a participar más en todas estas actividades. Especialmente necesitamos voluntarios para ayudarnos con el proyecto biblioteca y encuentros de oración (hablar con Raúl).

Con más entusiasmo y alegría que nunca, damos gracias a Dios nuestro Señor, por esta obra que es para su gloria!

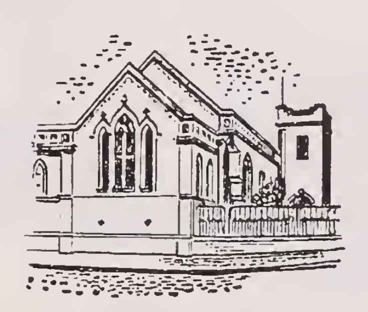
Con motivo del CENTENARIO del edificio de nuestra Iglesia, el Viernes 9 de Noviembre tendrá lugar un recital de órgano por el Prof. Enrique Rimoldi y el Sr. J.J. Bella. Miembros y amigos están cordialmente invitados. La entrada es libre y gratuita.

Están listos para la venta el video, cassettes y fotos del servicio del Centenario que se realizó el 12 de Abril 1996.

Los domingos 1 y 8 de Diciembre se realizarán servicios especiales con motivo del cierre del CENTENARIO. El orador será el Rev. John MacPherson, de Cole Abbey (Iglesia Libre de Escocia) Londres.

El 25 de Diciembre celebraremos nuestro culto de NAVIDAD, a las 10 a.m. en inglés y a las 11.30 en castellano.

◆ BELGRANO - DR. SMITH MEMORIAL



En la Iglesia de Belgrano estamos trabajando hacia la realización de proyectos y esperamos la participación de todos nuestros fieles de siempre, y de los que quieran incorporarse al trabajo para nuestro Señor.

Todos los domingos a las 10.00 hs. nos reunimos en nuestros cultos dominicales y los miércoles a las 20 hs. esperamos a todos los que necesiten oración y deseen estudiar la palabra de Dios. El Rvdo. Miguel Angel Robles, atiende sus consultas los mismos días miércoles antes de iniciar nuestras reuniones.

Cumpleaños

Tenemos el grato recuerdo del cumpleaños de nuestro pastor, que hemos festejado en una reunión donde todos confraternizamos en el amor de Dios.

Reunión anual de mujeres:

Hemos tenido mucho gusto en ser el lugar de reunión del Encuentro Anual de Damas, que se realizó en nuestra iglesia el día 28 de setiembre; esperamos que las participantes hayan estado cómodas en nuestra casa. El balance de esta jornada fue muy positivo y los talleres realmente muy creativos, hemos logrado comunión entre todas, Dios ha guiado este encuentro para convertirlo en algo de mucha bendición.

La Iglesia como nexo social:

Se había realizado un pedido especial de oración para la salida del proyecto de ley "Régimen de Protección Integral para Personas Discapacitadas", a lo cual Dios contestó y ya este proyecto tiene media sanción en la Cámara de Diputados de la Pcia. de Bs. As. y esperemos que salga de forma definitiva de la Cámara del Senado.

Damos gracias a Dios que Diputados de la Pcia. de Bs. As. se ocupen de un régimen básico de protección para aquellas personas que más lo necesitan: que Dios los ilumine.

Nosotros como iglesia vamos a seguir rogando al Señor y presentando propuestas con el fin de que nuestro trabajo social pueda tener la coherencia y el éxito que la palabra predica.

La iglesia de Belgrano agradece al Señor por sus bendiciones, rogándole como siempre las fuerzas necesarias para continuar con el trabajo, según su voluntad. Que así sea.

◆ OLIVOS

Agapes

Los ágapes son momentos muy especiales donde como iglesia estamos juntos compartiendo una comida. Se realizan cada tres semanas aproximadamente con actividades donde la recreación y el aprendizaje van unidos.

Para la última paella del año que se realizará el 22 de noviembre, posiblemente contemos con la presencia de Roberto Peregrino, autor de la Biblia en lunfardo.

Escuela Bíblica

La Escuela continúa sus clases hasta el primero de diciembre. Ese día se cerrarán las clases con un momento especial en el culto de castellano a las once.

Jóvenes

El grupo de jóvenes se reúne los viernes a las 20:30. Actualmente se estudia la vida de Moisés en dos grupos diferentes: uno para adolescentes de 13 a 16 años y otro para jóvenes de 17 años en adelante. El encuentro finaliza con un momento de alabanza. Actualmente se reúnen cerca de cuarenta jóvenes de los cuales ya hay muchos comprometidos con distintas tareas como liderazgo de ambos grupos y la organización de la cena que se comparte luego del encuentro entre otras.



El Pastor Ricardo Onischuk con los chicos del Hogar de Olmos invitados al picnic del día 12 de octubre en la Quinta "San Andrés"



Vista de la casa residencial en la Quinta "San Andrés" que tiene la Iglesia de Olivos en Tristán Suárez.

Picnic Anual

El 12 de octubre se realizó el picnic anual de la iglesia. Fue una ocasión ideal para estar con los hermanos pasando un momento agradable entre juegos y actividades especiales al aire libre. Se llevó a cabo en Tristán Suarez y fue una excelente oportunidad para que los hermanos que nunca fueron a la Quinta San Andrés conocieran el lugar donde pronto llegarán los hijos de la primer familia sustituta.

Encuentro especial

El sábado 19 de octubre el coro del IBBA realizó un recital en nuestra iglesia. Luego hubo un momento especial para todas las mamás ya que ese domingo fue el día de la madre. Fue una buena oportunidad para estar juntos en familia y orar por ellas teniendo en cuenta la enorme tarea que tienen y para agradecerle a Dios por lo especiales que son en la vida de cada hijo.

Estudios Bíblicos

Continúan los estudios bíblicos de los miércoles a las 20:00 sobre el evangelio según San Juan a cargo del Rev. Aldo Fontao. Este libro de la Biblia cuenta los momentos más íntimos de Jesús con sus discípulos. Aunque los estudios tienen una cierta continuidad, las personas que se han integrado recientemente se han visto enriquecidas en gran manera. Si todavía no se integró a este grupo aun está a tiempo. Actualmente se está estudiando el capítulo cuatro de San Juan.

◆ TEMPERLEY



Acción Social:

Como todos los miércoles, se acercan alrededor de 100 personas buscando ayuda. Se comienza con cantos, un breve mensaje bíblico y se escuchan los problemas. Al retirarse se distribuye una bolsa con víveres y ropa. Todo está registrado en



Hida Ruiz en el depósito de Acción Social



Liliana Menescaldi anotando en las tarjetas personales de Acción Social.

una tarjeta personal. Todo esto implica mucho trabajo y preparación, tenemos que agradecer a Eileen Mansfield, Liliana Menescaldi, Alicia Silvetti e Hida Ruiz que son ayudados por nuestros pastores Julio y Osvaldo, como también por Roberto López y Danilo. Se agradece a todos las contribuciones en dinero, víveres y ropa que se reciben, las personas necesitadas dependen de nuestra generosidad.

Nuestro Pastor:

En agosto venció el término de llamada de nuestro Pastor Julio López y se ha postergado hasta el segundo domingo de diciembre la reunión congregacional que debe confirmar o no su continuación en Temperley por otro término. Mientras tanto los miembros del Consistorio evaluarán su trayectoria por medio de un cuestionario y el Pastor presentará su plan para el futuro accionar de la Iglesia de Temperley. Al escribir estas líneas, Julio, como Moderador del Presbiterio, se encuentra al frente de una comisión de nuestro Presbiterio, en USA hablando del futuro de nuestra Iglesia en Argentina con las autoridades de la Asamblea de la EPC.

Visitas de la EPC:

Ya hemos mencionado en los "COMENTARIOS DE LA REDACCION" que estuvieron en el país los matrimonios Russell, Johns y Ostreicher, quedándose tres noches en hogares de Temperley. Se agradece a las familias Campbell, Collingwood y la Casa Pastoral por albergar estas visitas. Bill Johns predicó en el culto en inglés y luego en el culto de castellano por medio de un intérprete, Miguel Mansfield, a quien estamos agradecidos. Entre los presentes estaba el matrimonio Ostreicher.

Generalidades:

La Comisión de Damas anuncia su Venta de Primavera para el 16 de noviembre comenzando a las 15 hs. Recordemos que estamos cerca de Navidad y esta sería una oportunidad para comprar varios regalos. Además, compartir con amigos el tradicional e inigualable té que se sirve en el Salón. Todos bienvenidos.

Damos la bienvenida a nuestra amiga Babs Gonzalez-Upton que estuvo de viaje visitando su hija en el hemisferio norte, ya estábamos extrañando su jovial presencia. Felicitamos a Nancy y Gabriel por su casamiento y nos alegramos que se vienen a vivir en la zona. Lamentamos la desaparición de Lucy Mason, sin duda el Señor la ha llamado en el día que El consideró oportuno. Damos gracias por su vida. Oremos por el pronto restablecimiento de la salud de Arturo Steed y Guillermo Barrientos.

Desde La Plata: un agradecimiento

Hace ya unos meses que hemos regresado a la ciudad de La Plata, después de una ausencia de 8 años (parte en Capital y parte en Entre Ríos). Nuestras vidas se han enriquecido con esa experiencia. El Señor nos ha mostrado su amor, generosidad y misericordia con el paso de los años. Para beneficiarnos ha usado todo a nuestro alrededor, y lo más precioso, a ustedes, mis hermanos. Lo digo así, porque de diferentes congregaciones de la IPSA, distintas personas con el amor del Señor han mostrado su preocupación y su interés por nosotros.

A pesar de la distancia, muchos nos visitaron llenando nuestra casa y nuestros corazones; otros nos escribieron; siempre una palabra alentadora, de fe, de alegría; otros nos llamaron y apuntalaron por teléfono; personalmente muchas veces el Señor me sacó adelante de esa manera.

Otros hermanos oraban, otros donaron tiempo, trabajo, cosas materiales, alimentos, ropa, diferentes elementos, ofrendas, que no solo a nosotros nos hizo bien, sino a muchas personas con necesidades. No doy nombres, pues temo olvidar alguno y sería injusto, solo pido que Dios recompense a cada uno que aportó.

. Queridos hermanos, aprendí a sentirme honrada y privilegiada por haber tenido la oportunidad de ir a Gualeguaychú. Allí tuve el placer de conocer otros hermanos llenos del Señor, que dejaron su amistad impresa en mi corazón y en mi familia.

No todo fue color de rosas, hubo muchas pruebas, cambios, días de volver a empezar, precios que pagar, mucho por dejar, lágrimas, momentos difíciles, desilusiones, etc., pero: bendito el Señor! - que de todo esto y más nos sacó adelante.

Por eso este testimonio en agradecimiento a El y Uds. Ahora Osvaldo está colaborando en Temperley, estamos muy contentos por eso y seguimos aprendiendo. En nuestros corazones hay planes y proyectos (una de las razones por las cuales regresamos), pero todo está en manos del Señor y si no les parece mucho les pido que no se olviden de seguir orando por nosotros.

Para terminar, queridos hermanos, les animo que así como nos bendijeron a nosotros lo puedan hacer con cada uno que lo necesite, no solamente con el que está lejos; quizás el que está al lado lo precise.

Gracias. Gracias por todos estos años, por su amor y apoyo. El Señor los recompense con su conocimiento y sabiduría. 1 Juan 4: 7-21.

Graciela de Gerschman.

◆ SAN ANTONIO DE PADUA

Un grupo de ocho hermanos han comenzado el segundo nivel de FLET. Es mucha bendición para ellos, así como para toda la congregación. Esteban, uno de los estudiantes, ha sido designado como líder de los jóvenes. Lo recomendamos a sus oraciones por su ministerio y por el grupo. El pasado 14 de septiembre el departamento de jóvenes

Iglesia del Centro

El 11 de Octubre varios miembros de la Iglesia del Centro visitaron a los hermanos en ABABS y compartieron una taza de té con ellos.

De pie: Ruth y Rev.W. Robertson, Paulina Canteros, Maud Willis, Mary Steel, Eli Sideris, Vera Beckett, Jean Kerr y Frank Davies.

Sentados: Angelica, Stella Murdoch, Anita Beckett, Stella Scott-Robson, Kitty Lewis y Robina French.



organizó un encuentro con otras iglesias del partido de Merlo, alrededor de 100 adolescentes y jóvenes participaron del mismo, alabando al Señor, aprendiendo su Palabra y conociéndose unos a otros en un mismo espíritu. Agradecemos a Dios la bendición que ha sido para todos este encuentro de la unidad. Damos gracias al Señor por la remodelación parcial de la antigua cocina y la construcción de nuevos baños (que aún no hemos podido inaugurar). Oremos por esto que comenzó. Gracias a Dios y la Iglesia de Olivos por su invitación del día 12 de octubre, al picnic en la Quinta en Tristán Suarez, en el que hemos disfrutado de un día espléndido en comunión con nuestros hermanos. Queremos felicitar al coro de niños del Hogar de Olmos y a su Pastor que los dirige, por deleitarnos con las canciones y alabanzas que tan bien entonaron.

◆ FLORES, IGLESIA LA MISION

El 4 de septiembre nació Micaela Victoria Singh, hija de Juan José Singh y Adriana Robles (Juanin y Adriana).

El 27 de septiembre se abrió la Casa Bíblica de Varones; al igual que la casa Bíblica de Mujeres funciona en un barrio cercano a la Iglesia y servirá para preparar jóvenes para el ministerio.

Un plan de evangelización se comenzó durante el mes de septiembre en el barrio de edificios frente a la Iglesia, comienza en Avda.Varela, entre Balbastro y Alvarez y termina en Avda. Lafuente, son cuatro manzanas de edificios. A este trabajo se agrega la "Hora Feliz" que comenzó con un grupo



Adriana con Micaela Victoria de 15 días



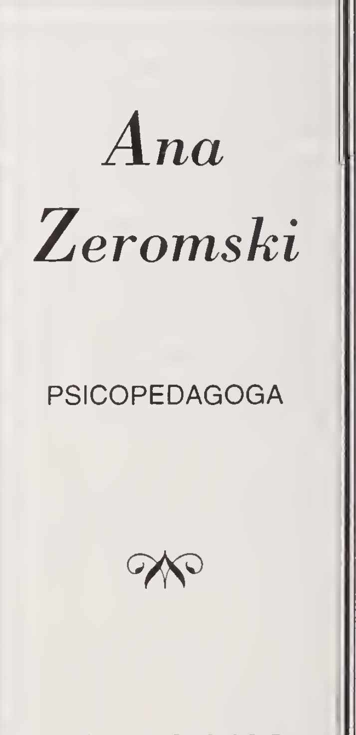
Misión Flores: comienzo del trabajo en la Iglesia con los niños del barrio.

de jóvenes los domingos a la mañana en la Iglesia, dándoles desayuno y predicándole a los chicos del barrio. Este último trabajo es importante pues los comedores en las iglesias de la zona habitualmente alimentan a estos niños todos los días de la semana menos los domingos, día en que toma descanso el personal, dejándoles sin alimentar ese día. Por eso La Misión les ofrece una copa de leche y algo de comer aparte de La Palabra de Dios.

Presbíteros

El 13 de octubre, después un de período de preparación para la función, se ordenaron a cinco presbíteros o ancianos en la Iglesia. La ceremonia fue en la Iglesia Misión y estuvieron presentes varias autoridades de la Iglesia, el Moderador de la EPC, el Presbítero Buck Russell, un Moderador saliente el Presbítero Bill Johns y el Director de Misión Dick Ostreicher y sus respectivas esposas. También estaban presentes pastores y prebíteros de las iglesias hermanas. Agradecemos a Dios por este paso importante que dió la Iglesia Misión y por el apoyo que recibimos de todos nuestros hermanos en Cristo.

La redacción de la Revista agradece a todos los que han contribuido con notas o artículos durante el año y les desea muchas bendiciones para el año venidero.



"Los Viejos Creen"

Raquel López de Sánchez - Temperley

Según la academia "creer" significa: "tener alguna cosa por cierta, verosímil o posible, estar persuadido de algo, no demostrable o comprobado, que el entendimiento no alcanza". Me pregunto: ¿Cuándo el viejo comienza a ser viejo, en qué edad cronológica comienza su vejez? Las personas de ambos sexos envejecen a medida que cumplen años, el deterioro es evidente y progresivo, lo acepten o no, pero lo de creer pertenece a otro orden, inherente al ser humano, ora se llame espíritu, alma o personalidad; se manifiesta por el pensamiento, la reflexión, la palabra, el don de decir cosas íntimas y privadas. El ser humano es un universo pequeño y generalizar sobre sus creencias es harto difícil.

El tema me fue sugerido pero sólo se puede hablar de una experiencia personal si se tiene la honestidad de hacerlo.

Todos creen en algo o alguien, lo callen o lo comuniquen, esa es la diferencia con los seres inferiores de la creación. Creo que los valores se adquieren a través de la cultura, el medio social donde se desenvuelven y transcurre su vida. El mundo de hoy no es nada apropiado para lograrlo, es un caldo de cultivo para descreer, una rápida mirada a nuestro entorno es una dolorosa realidad. Un anciano que se quita la vida golpea duro, es una salida luego de una larga historia por desgracia repetida. Lo causó la falta de recursos, comida, y un techo donde guarecerse.

Todos los seres humanos tienen una necesidad íntima que no pueden satisfacer. El hombre o mujer viejo luego de haber vivido muchas experiencias, buenas o malas, lo lleva a reflexiones sobre el tema, aunque la sociedad del momento trate de distraerle con actividades que le impiden pensar, pareciera que una campaña muy hábil ha sido orquestada para ahogar la búsqueda de aferrarse a algo que aleje tribulaciones y temores.

El profeta Isaías hace un alegato (Cap. 44: 15-17) acerca de cómo el individuo busca algo superior que satisfaga su vida. Y con la "Leña que cuece su pan y alimento" se hace un Dios y lo adora. Teme al más allá, la muerte, y quiere llenar el vacío con algo que le dé seguridad y he aquí la urgente labor del creyente para informar, enseñar y predicar la doctrina, "Jesús es el camino, la verdad, y la vida", y llegar a Dios, verdadero y único que puede salvar sus vidas, en el ahora y el después.

Me vienen a la memoria los viejos de la Biblia; Moisés a los 80 años fue llamado para ser un líder de la liberación, Abraham fue escogido entre muchos y aunque rodeado de malos ejemplos pudo formar una dinastía de fe. En Eclesiastés 12:1 dice "Acuérdate de tu creador en los días de tu juventud antes que vengan los malos días y lleguen los años en los cuales digas: No tengo en ellos contentamiento".

Esto sería lo ideal pero cuando no fue así, ya sea por falta de oportunidad o indiferencia personal, ya viejo y solo, aunque esté rodeado de familiares que no escuchan, que no le hacen caso porque es antiguo, es una situación que da pie para conductas desesperadas y muchas veces trágicas. Hay una urgencia de acercarse a ellos con el mensaje, si son cristianos apoyarlos en las dificultades y enfrentamiento del núcleo y si no conocen, a presentarles a Jesús como el único que puede salvar entuertos y escollos que el trajín diario trae consigo y la seguridad y el perdón y formar así parte de la gran familia que es la cristiana.

Ser viejo no es un pecado, todos llegan a la larga o a la corta, pero no aceptar a Cristo como el único salvador sí lo es. En la actualidad están difundiendo doctrinas de todos los calibres que buscan adeptos para proporcionarles soluciones a los males físicos y espirituales y hasta cierto punto consiguen convencerlos e incorporarlos (acapararlos), yoga, control mental, ofrecen una panacea a toda clase de males aunque es una utopía que muchos aceptan porque no tienen otra salida. Si se educaron con el libro de los libros, la Biblia, se convencerían de la falsa oferta al leer los evangelios, las cartas de Pablo y los otros apóstoles y encontrarían el sendero para resolver sus angustias.

Los campos están listos para la siega, hacen falta brazos para realizar la tarea. ❊

REGISTRO

MATRIMONIOS:

"...Y los dos serán como una sola persona" (Mateo 19:5).

Agosto	31	- Gabriel O. Plana y Nancy Johnstone - Temperley
Octubre	5	- Esteban Eduardo Kotroba y Mercedes María Vigo - Olivos
Octubre	11	- Bernardo Irigoyen y Cecilia Ghiraldo - Temperley

FALLECIMIENTOS:

" ...y cuando nuestro cuerpo mortal se haya revestido de inmortalidad se cumplirá lo que dice la Escritura: 'La muerte ha sido devorada por la victoria' " (1ª Corintios 15:54).

Febrero	12	- Gladys Roberts - Temperley
Julio	15	- Robert Moore - Temperley
Julio	20	- Richard Holmes-Brown - Temperley
Agosto	5	- Sra. de H. McCargo - Balcarce
Agosto	5	- Alberto Ferrar - Temperley
Agosto	6	- Dora Buchanan de Campi - Temperley
Agosto	18	- Lucy Mason - Temperley
Agosto	27	- Emilio Mejías - Padua
Setiembre	18	- Grace Walton
Octubre	2	- Ana Tejera de Mejías - Padua



Directorio Presbiterio San Andrés

Domicilio Legal: Perú 352 - (1067) Capital Federal. Tel. 331-0308

Moderador: Pastor Julio C. López.

Secretario: Pastor Juan J. Mejías

◆ BELGRANO: Conesa 2216 - (1428) Capital Federal - 781-8882
Pastor Interino: Miguel Robles 602-8300
Cultos: Castellano, domingos: 10.30 hs.
Inglés: 2º domingo a las 9.30 hs.

◆ CENTRO: Templo Av. Belgrano 579 - (1067) Capital Federal. Oficinas, Correspondencia, Encargado: Perú 352 (1067) Cap. Fed. (331-0308)
Pastor: Dr. A. Guillermo Robertson - 785-0390.
Cultos Dominicales: Inglés: 10 hs - Castellano: 11.30 hs. Reuniones de oración y Estudios Bíblicos, 2º sábado del mes - Inglés 17.30 hs. - Castellano: 16.00 hs. Reuniones en Hogares: a partir de marzo.

◆ IGLESIA MISIÓN en Flores: Av. Varela 1420 - (1439) Capital - 633-4182
Pastor: Miguel A. Robles - 602-8300
Escuela Dominical: 10.00 hs. Culto: 18.00 hs.
Jueves: Estudio Bíblico / Oración: 19.30 hs.
Sábados: Reunión de Jóvenes: 19.00 hs.
1er. Sábado: Matrimonios: 17.00-19.00 hs.
2do. Sábado: Evangelización en Plazas.
4to. Sábado: Jornada / Mujer: 10.00-16.00 hs.

◆ OLIVOS: Acassuso 1131. - 790-0974.
(1636) Olivos, Pcia. de Buenos Aires
Pastor: Dr. Aldo J. Fontao - 792-2983
Pastor Emérito: Kenneth M. Murray - 790-8571
Culto en Inglés: domingos 9.30 hs.
Culto en Castellano: domingos 11.00 hs.
Estudio bíblico: miércoles 20.00 hs.
Escuela bíblica para niños: domingos 9.30 hs. y miércoles 17.00 hs.
Reunión de jóvenes: viernes 20.30 hs.

◆ QUILMES: Brown 831 - (1878) Quilmes - 253-4810
Cultos: todos los domingos en Castellano: 10.00 hs.
Santa Cena: último domingo del mes.
Oración Damas: miércoles 15 hs.

◆ SAN ANTONIO DE PADUA: Godoy Cruz 99 (1718) S. A. de Padua.
Pastor Juan José Mejías. - 020-54843.
Cultos: domingos 10.30 hs.
Reunión de oración: miércoles 19.00 hs.
Sábados: 19.00 hs. - Culto de Jóvenes.

◆ TEMPERLEY: Gral. Paz 191 - (1834) Temperley - 244-0847.
Pastor: Julio C. López.
Pastor Asistente: Osvaldo Gerschman.
Cultos: Inglés 9.30 hs - Castellano 11.00 hs.
1er. domingo: únicamente Culto Castellano. 11.00 hs.
3er. domingo: Santa Cena.
Reunión de oración: miércoles 10.00 y 19.00 hs.

St. Andrew's Scots School



Originally a coeducational school, it resumed this teaching ambience in March1980.

Headmaster: Mr. Geoffrey Fisher, M. S. c.

Administration: Manager, Mr. A. Orti.
R. S. Peña 654, Olivos.

The educational areas are distributed as follows:

Kindergarten - Rosales 2815, 1636 Olivos - 790-8032 / 8033.

Primary - Nogoyá 550, 1636 Olivos - 790-8032 / 8033.

Secondary - Roque S. Peña 601, 1636 Olivos - 790-8032 / 8033.

Punta Chica School - Lasalle 2133, 1644 Punta Chica - 747- 0241.

The School caters for some 2000 pupils under a central administration and a governing board.

The premises are spacious, modern and well equipped.

English courses lead to University of Cambridge Examinations, whilst following Primary and Secondary programmes in Spanish.

Luncheon is provided for Primary and Secondary students.

An extensive sporting programme is provided, at the Primary School facilities in Olivos and at the large and attractive Sports Ground in Punta Chica.

REMITENTE:

IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRES

Domicilio Legal: **Perú 352 — (1067) Buenos Aires — Tel: 331-0308**

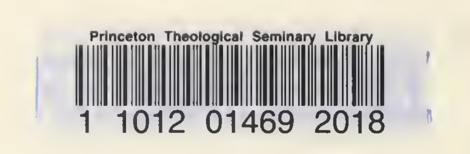
Director de la Revista:
Arnold E. Dodds

Publicación de la:
Iglesia Presbiteriana San Andrés
(Presbiterio de la
Evangelical Presbyterian Church)

CORREOS ARGENTINOS:

No encontrándose el destinatario, estimamos la oportuna devolución de esta revista al remitente: Iglesia Presbiteriana San Andrés: Perú 352, (1067) Buenos Aires - R. Argentina

INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EL Nº 160
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 703.223


Princeton Theological Seminary Library
1 1012 01469 2018

